面向外国人居民

2026.4

札幌市补助金事业

要不要尝试使用札幌市社区翻译者?

札幌社区翻译是指，在学校，保育所或者区役所等进行咨询或办理手续时随行的翻译。在使用札幌市的设施或服务时如有需求可以派遣翻译。

⊙以下情况可以派请翻译⊙

〇在学校或保育所与老师进行一对一面谈时

〇小学・中学的入学前说明或转学说明

〇保健中心的婴幼儿健康检查，关于孩子的成长发育方面的咨询

〇保健中心的保健师来家里访问时 等等



☒以下情况不能派遣☒

X 参加活动、讲座、交流会，说明会等

X 医院等医疗翻译

X 警察、法院、律师事务所等司法翻译

X 学校的考试或学习支援，仅需要陪同者而无需翻译的情况等无法派遣

X 可以通过电话翻译或翻译软件完成的对话或手续

可以派遣的时间 （原则上）周一至周五 9：00～17：30

※每次利用时间请控制在 2 小时以内。

翻译语言

英语・中文・泰语・俄语・越南语・韩语・印尼语・蒙古语・西班牙语 ⇔ 日语

※翻译均为市民志愿者。并非专业翻译。

◎免费派遣

如需利用札幌社区翻译的服务，可直接与学校或区役所沟通或联系札幌国际交流中心。

（紧急的翻译派遣有可能无法对应，敬请理解。）

您可以通过扫描右边二维码联系我们！

(公财)札幌国际交流中心 多文化交流部 札幌社区翻译负责人

TEL: 011-211-2105 (周一至周五 9：00～17：30)

FAX: 011-211-3673 Email: community@plaza-sapporo.or.jp

外国人住民向けチラシ

2026.4

札幌市補助事業

札幌国際プラザ「さっぽろコミュニティ通訳」
SICPF “Sapporo Community Interpreters”
札幌市社区翻译者

さっぽろコミュニティ通訳は、学校や保育所、区役所などで相談をするときのための通訳です。札幌市の施設やサービスを利用するときに通訳者を派遣します。

⊙こんなときに利用できます⊙



○学校や保育所で先生とお話しするとき

○学校や保育所などでの入園または転入前オリエンテーション

○保健センターでの子どもの健診、発達について相談するとき

○保健師が家に来るとき　など

☒利用できません☒

x イベント、セミナー、交流会、説明会など

x病院や予防接種などでの医療通訳

x警察、裁判所、弁護士事務所などでの司法通訳

x学校での試験や学習支援、単なる付き添いなど、通訳ではないもの

x電話通訳、機械翻訳などでやり取りが可能な手続き　など

利用できる日時：（基本的に）月曜日～金曜日　9：00～17：30

※2時間以内でお願いします。

通訳できる言語：英語・中国語・タイ語・ロシア語・ベトナム語・韓国語・インドネシア語・モンゴル語/スペイン語　⇔日本語

※通訳者は市民のボランティアです。プロではありません。

◎利用は無料です。

さっぽろコミュニティ通訳を利用したい人は、学校や区役所などに依頼するか、札幌国際プラザに連絡してください。（急な依頼には対応できない場合があります。）

まずは右のQRコードよりご相談ください！

(公財)札幌国際プラザ　多文化交流部　さっぽろコミュニティ通訳担当

TEL: 011-211-2105（月～金 9:00~17:30）

FAX: 011-211-3673　Email: community@plaza-sapporo.or.jp